

ЧИТАЕМ САМИ ПО-АНГЛИЙСКИ

Английские



сказки

English Fairy Tales

Адаптация текста, составление словаря
Н.В. Селянцевой

Lingua

Издательство АСТ • Москва

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-9
A64

Дизайн обложки О.А. Сапожниковой
Иллюстрации Е.В. Казейкиной

A64 **Английские** сказки = English Fairy Tales / адаптация текста,
составление словаря Н.В. Селянцевой; ил. Е.В. Казейкиной. – Москва:
Издательство ACT, 2017. – 79, [1] с.: ил. – (Читаем сами по-английски).

ISBN 978-5-17-095410-0

Данная книга предназначена для самых маленьких читателей, только начинающих изучение английского языка. В книгу вошли адаптированные тексты традиционных английских сказок для детей. На каждой странице текста дан словарь, в который вошли все слова, вызывающие трудности. В словах, состоящих из двух и более слогов, даны ударения.

Книга подойдет как для чтения с родителями, так и для самостоятельного чтения.

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-9

ISBN 978-5-17-095410-0

© Селянцева Н.В., адаптация текста,
составление словаря
© Казейкина Е.В., иллюстрации
© ООО «Издательство ACT», 2017

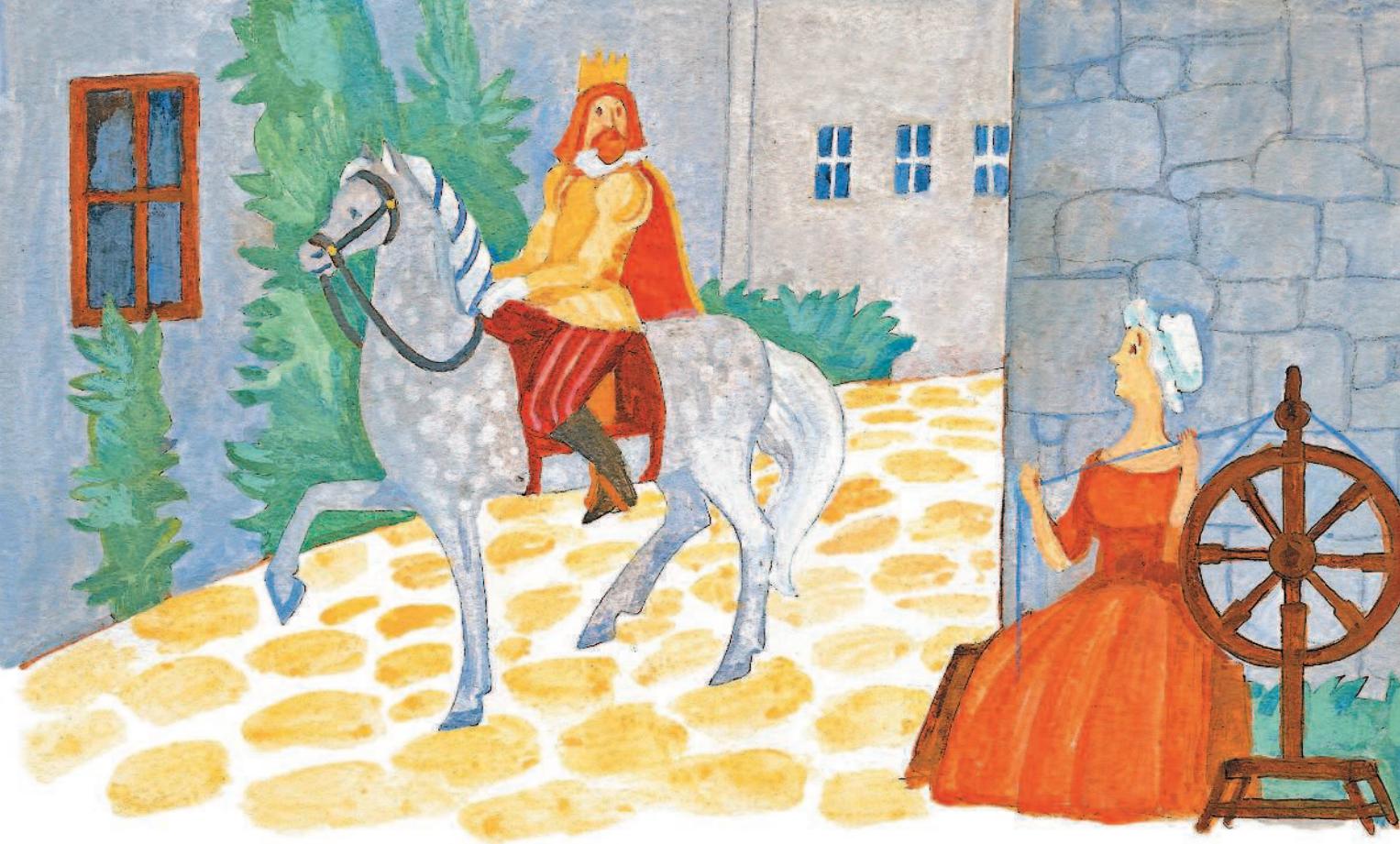
Предисловие для родителей

Сказка, повествуя о волшебстве и чудесах, вплетённых в реальность, сопровождает нас с самого раннего детства. Захватывая наше воображение, она становится нашим наставником и проводником в запутанных лабиринтах жизни. Сказка учит нас общению с другими людьми, обращению с животными, она помогает нам отличить добро от зла, полезное от вредного, раскрывает перед нами удивительные свойства природы.

Войдя в наше детство, сказка не уходит от нас и тогда, когда мы становимся

взрослыми. Читая сказки своим детям, взрослые снова и снова погружаются в сказочный мир, находя в нём столь необходимое для души отвлечение от забот, неудач и горестей, возрождение надежды и веру в счастливый конец.

Все эти замечательные особенности сказки превращают её в уникальный текстовой материал при обучении иностранному языку. Погружаясь в текст сказки, мы, сами того не замечая, лучше усваиваем иностранные слова, а нравственно-воспитательный аспект сказки даёт отличную почву для обсуждения текста произведения на занятиях в группе.



ТОМ ТІТ ТОТ

In a faraway land there lives a woman.
She has a daughter.

faraway

[фárэвэй]

далёкий

land

[лэнд]

страна

live

[лив]

жить

woman

[вúмэн]

женщина

have

[хэв]

иметь

daughter

[дó:тэ]

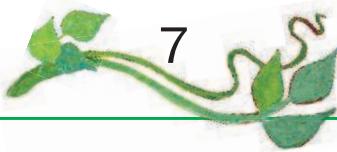
дочь

She works évery day. But her dáughter is lázy. She does not like to work. She likes to eat.

The wóman bakes five pies. The pies are hard.



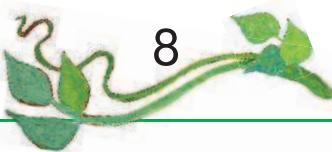
work	[вё:к]	работать
every	[эври]	каждый
day	[дэй]	день
lazy	[лэйзи]	ленивый
like	[лайк]	нравиться
eat	[и:т]	есть
bake	[бэйк]	печь
pie	[пай]	пирог
hard	[ха:д]	твёрдый



She says, “Dáughter, put the pies on the shelf and leave them. They will come agáiñ and they will be soft.”

The girl is húngry. She does not want to leave the pies. She takes the five pies and eats them.

put	[пут]	класть
shelf	[шэлф]	полка
leave	[ли:в]	оставлять
come	[кам]	подходить (о teste)
again	[эгэн]	снова
soft	[софт]	мягкий
girl	[гё:л]	девочка
hungry	[хангри]	голодный
take	[тэйк]	брать



In the evening the wóman says, “Dáughter please, bring me a pie.”

The dáughter ánswers, “I can not. There are no pies.”

The wóman is surprísed. “But where are they?” she asks.

The dáughter ánswers, “You know that I like pies. Évery time I see a pie, I eat it. So there are no pies.”

evening	[й:внинг]	вечер
please	[пли:з]	пожалуйста
bring	[бринг]	приносить
answer	[а:нсэ]	ответить
surprised	[сэпрайзд]	удивлённый
where	[вээ]	где
ask	[а:ск]	спросить
know	[нэу]	знать
every time	[эври тайм]	каждый раз